



Kącik dla dzieci Kids' corner

Dobra zabawa gwarantowana! W tej części wystawy można zagrać we wciągające gry i obejrzeć prezentacje na ekranach dotykowych.

Guaranteed fun for everyone! Here you can play exciting games or view presentations on the many touch screens that are located in this area.

Na wystawie przedstawiona jest też druga seria banknotów euro – seria „Europa”. Można tu zobaczyć nowy banknot 10 euro, który wszedł do obiegu w 18 krajach strefy euro 23 września 2014. Wyświetlane są także krótkie filmy o nowych banknotach i o tym, jak mityczna Europa została twarzą euro.

Życzymy miłego zwiedzania!

The exhibition also includes information on the Europa series – the second series of euro banknotes. See the new €10 banknote, which came into circulation in the 18 euro area countries on 23 September this year. Learn about the new notes and the story behind the new face of the euro – Europa – in the dedicated film area of the exhibition.

Enjoy your visit!

Dalsze informacje Further information

Pytania dotyczące banknotów i monet euro prosimy kierować do Lietuvos bankas lub Europejskiego Banku Centralnego.

If you have any questions regarding euro banknotes and coins, please contact the Lietuvos Bankas or the European Central Bank.

Lietuvos bankas

Gedimino pr. 6, LT-01103 Vilnius
Totorių g. 4, LT-01121 Vilnius (adres do korespondencji)
Lietuva
Tel. (8 5) 268 0029

Europejski Bank Centralny

Sonnemannstrasse 20
D-60314 Frankfurt am Main
Germany
Tel. +49 69 1344 7455

Adres wystawy:

Muzeum Narodowe
Pałac Wielkich Książąt Litewskich
Katedros a. 4, LT-01143 Vilnius
Lietuva
Tel. (8 5) 212 7476

Godziny otwarcia muzeum:

wt.–pt. 11.00–18.00*
sob., niedz. i w przeddzień świąt narodowych 11.00–16.00*
W poniedziałki i święta narodowe nieczynne.

* Ostatnie wejście na godzinę przed zamknięciem muzeum



Wystawa o euro Euro Exhibition

23.10.2014–5.01.2015



Witamy na wystawie poświęconej euro, zorganizowanej przez Europejski Bank Centralny. Zwiedzający dowiedzą się tu wielu ciekawych rzeczy o banknotach i monetach euro. Wystawa ma sześć części tematycznych: banknoty, monety, zabezpieczenia banknotów, historia pieniądza, kącik dla dzieci i nowy moduł poświęcony drugiej serii banknotów euro „Europa”. Dodatkową atrakcją są krótkie filmy na temat banknotów i monet oraz interaktywne aplikacje na ekranach dotykowych rozmieszczonych w różnych częściach wystawy.

Welcome to the European Central Bank's Euro Exhibition. The aim of this exhibition is to provide you with interesting facts about euro banknotes and coins. It consists of six areas: banknotes, coins, security features, the history of money, a kids' corner and a new module on the introduction of the second series of euro banknotes, the "Europa" series. As you walk around the exhibition, you will also be able to watch short films on the banknotes and coins and try out a range of interactive touchscreen applications, which are designed to make your visit to the Euro Exhibition more enjoyable.

Banknoty / Banknotes

W tej części wystawy znajdują się dwie plansze informacyjne. Pierwsza przedstawia historię banknotów euro, ich wygląd i główne motywy. Zaprezentowano tu też działania, jakie prowadzą Europejski Bank Centralny i banki centralne krajów strefy euro, by zapobiegać fałszowaniu pieniędzy. Druga plansza opisuje przebieg i zasady organizacji produkcji banknotów. Wyjaśnia także, co dzieje się z banknotami, które nie nadają się już do użytku.

This area consists of two displays. The first display not only explains the history, the main features and the design of euro banknotes, but also tells you more about what the European Central Bank and the euro area national central banks are doing to always remain at least one step ahead of counterfeiters. The second display describes how euro banknotes are made, how the production process is organised and what happens to banknotes that are no longer fit for circulation.

Monety / Coins

Czy zauważyli Państwo, jak wiele różnych wzorów występuje na monetach euro? W tej części wystawy można bliżej poznać wspólne i narodowe strony monet euro oraz dowiedzieć się, jak wybierano przedstawione na nich motywy.

Have you ever wondered why there are so many different designs on the national sides of euro coins? Well, now is your chance to find out more about the designs for the common and national sides of the euro coins and how they were chosen.

Zabezpieczenia Security features

W tej części wystawy można się przekonać, jak łatwo jest sprawdzić autentyczność banknotów euro. Zwiedzający znajdą tu szczegółową prezentację poszczególnych zabezpieczeń, w tym zmodernizowanych zabezpieczeń serii „Europa”. Przygotowano ponadto osiem gablot, w których można porównać banknoty fałszywe z autentycznymi. Ponieważ niektóre zabezpieczenia są widoczne jedynie pod kątem, część gablot wyposażono w mechanizm do przechylania banknotów.

Here you can discover how easy it is to check the authenticity of euro banknotes. There is a detailed presentation of the individual security features of the banknotes, including the new enhanced security features of the "Europa" series. Discover as well the eight showcases which enable you to compare a counterfeit banknote with a genuine banknote. Some of the showcases are even equipped with a mechanism for tilting the banknotes, as this is what you need to do to see some of security features.

Historia pieniądza History of money

Zapraszamy w podróż przez liczącą tysiące lat historię pieniądza. Można się tu dowiedzieć, czym właściwie jest pieniądz i jak na przestrzeni wieków zmieniały się jego formy – od handlu wymiennego i pieniądza towarowego, przez monety i pieniądze papierowe, aż po pieniądz elektroniczny.

This display takes you on a journey through the exciting history of money, which spans thousands of years. Find out exactly what money is and learn about the many different forms that it has taken over the years, including barter, commodity money, coins, paper money and, most recently, electronic money.

